

# Notice de montage et d'entretien



## Préparateur d'ECS bivalent SM300/1

Pour le professionnel

Lire attentivement avant le  
montage et l'entretien SVP.

<b>1</b>	<b>Généralités</b> . . . . .	<b>.3</b>
1.1	Remarque . . . . .	.3
1.2	Normes et directives . . . . .	.3
1.3	Outils, matériaux et auxiliaires . . . . .	.4
<b>2</b>	<b>Sécurité</b> . . . . .	<b>.5</b>
2.1	Utilisation conforme . . . . .	.5
2.2	Signification des remarques . . . . .	.5
2.3	Respectez des consignes . . . . .	.5
2.4	Recyclage . . . . .	.5
<b>3</b>	<b>Description du produit</b> . . . . .	<b>.6</b>
<b>4</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> . . . . .	<b>.7</b>
4.1	Dimensions et raccordements . . . . .	.7
4.2	Limites d'utilisation sécurité . . . . .	.8
<b>5</b>	<b>Transport du préparateur d'eau chaude sanitaire</b> . . . . .	<b>.9</b>
<b>6</b>	<b>Montage du préparateur d'eau chaude sanitaire</b> . . . . .	<b>10</b>
6.1	Mise en place du préparateur d'eau chaude sanitaire . . . . .	10
6.2	Installer les conduites d'eau chaude sanitaire . . . . .	11
6.2.1	Soupape de sécurité (sur site) . . . . .	12
6.2.2	Contrôle d'étanchéité . . . . .	12
6.3	Montage de la sonde de température d'eau chaude sanitaire . . . . .	13
<b>7</b>	<b>Mise en service et mise hors service</b> . . . . .	<b>14</b>
7.1	Mise en service du préparateur d'ECS . . . . .	14
7.2	Remarques relatives au fonctionnement . . . . .	15
7.3	Remarques pour la mise hors service . . . . .	15
<b>8</b>	<b>Entretien</b> . . . . .	<b>16</b>
8.1	Préparer le préparateur d'eau chaude sanitaire pour le nettoyage . . . . .	16
8.2	Nettoyer le préparateur . . . . .	17
8.3	Contrôler l'anode au magnésium . . . . .	18
8.4	Remplacer l'anode au magnésium . . . . .	18
8.5	Remise en service du préparateur d'ECS après le nettoyage . . . . .	19

# 1 Généralités

## 1.1 Remarque


Cette notice de montage et d'entretien contient des informations importantes nécessaires au montage, à la mise en service et à l'entretien fiables et professionnels des préparateurs d'eau chaude sanitaire SM300/1.

Elle s'adresse au spécialiste disposant de la formation et de l'expérience professionnelles nécessaires lui permettant de travailler sur les installations de chauffage et les installations hydrauliques.

Le préparateur d'eau chaude sanitaire Logalux SM 300/1 est désigné dans ce document par le terme « préparateur d'eau chaude sanitaire ».

- Expliquez à l'utilisateur comment utiliser le préparateur d'ECS et attirez tout particulièrement son attention sur les questions techniques de sécurité.
- Remettez-lui la notice de montage et d'entretien en le priant de la conserver à proximité de l'installation de chauffage.

## 1.2 Normes et directives

 La fabrication et le fonctionnement de ce produit correspond aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE.

La déclaration de conformité du produit peut être consultée sur le site Internet de Buderus [www.buderus.de/konfo](http://www.buderus.de/konfo) ou auprès de la succursale Buderus compétente.



### CONSEIL D'UTILISATION

Veillez respecter les normes et directives locales en vigueur pour le montage et le fonctionnement de l'installation de chauffage !

Installation et équipement des installations de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire	Allemagne	
	Raccordement électrique	Normes produit
<p>DIN 1988 : Réglementation technique relative aux installations d'eau potable (TRWI)</p> <p>DIN 4708 : Installations centrales de production d'eau chaude sanitaire</p> <p>DIN 4753, Partie 1 : Chauffe-eau et installations de production d'eau chaude sanitaire pour l'eau alimentaire et l'eau industrielle ; exigences, caractéristique, équipement et contrôle</p> <p>DIN 18 380 : VOB<sup>1</sup> ; Installations de chauffage et installations centrales de production d'eau chaude sanitaire</p> <p>DIN 18 381 : VOB<sup>1</sup> ; Opérations relatives à l'installation du gaz, de l'eau et des eaux usées à l'intérieur des bâtiments</p> <p>DVGW W 551 : Installations de production d'eau chaude sanitaire et de tuyauterie ; mesures techniques en vue de diminuer la production des légionnelles sur les installations neuves ou toute autre réglementation locale en vigueur</p>	<p>DIN VDE 0100 : Mise en place d'installations à courant fort avec des tensions nominales pouvant atteindre 1000 V</p> <p>VDE 0190 : Compensation principale de potentiel des installations électriques</p> <p>DIN 18 382 VOB<sup>1</sup> : Câbles et conduites électriques à l'intérieur des bâtiments</p>	<p>DIN 4753 : Chauffe-eau et installations de production d'eau chaude sanitaire pour l'eau alimentaire et l'eau industrielle</p> <p>DIN 4753, Partie 1 : Exigences, caractéristique, équipement et contrôle</p> <p>DIN 4753, Partie 3 : Chauffe-eau et installations de production d'eau chaude sanitaire pour l'eau alimentaire et l'eau industrielle ; protection contre la corrosion côté hydraulique par processus d'émaillage ; exigences et contrôle</p> <p>DIN 4753, Partie 6 : Installations de production d'eau chaude sanitaire pour l'eau alimentaire et l'eau industrielle ; protection cathodique contre la corrosion pour les réservoirs émaillés en acier ; exigences et contrôle</p> <p>DIN 4753, Partie 8 : Isolation thermique des chauffe-eau jusqu'à 1000 l de volume nominal – exigences et contrôle</p> <p>DIN EN 12897 : Prescription relative à l'alimentation en eau pour préparateurs d'eau chaude sanitaire chauffés indirectement et non ventilés</p>

Tabl. 1 Réglementation technique pour l'installation des préparateurs d'ECS (sélection) en Allemagne

<sup>1</sup> VOB : Réglementation des marchés publics en matière de travaux publics – Partie C : Conditions techniques générales relatives au bâtiment (ATV)

### 1.3 Outils, matériaux et auxiliaires

Le montage et l'entretien du préparateur d'ECS nécessitent l'emploi des outils standards utilisés dans le domaine des installations au gaz et des installations hydrauliques.

Sont également appropriés :

- Chariot spécial Buderus ou diable avec sangle
- Filet de transport Buderus
- Aspirateur normal ou aspirateur à eau pour le nettoyage

## 2 Sécurité

Le préparateur d'eau chaude sanitaire SM300/1 est conçu et fabriqué selon les connaissances et règles techniques de sécurité les plus récentes. Pour une utilisation économique et écologique du préparateur, nous vous recommandons de respecter les consignes de sécurité ainsi que la Notice de montage et d'entretien.

### 2.1 Utilisation conforme

Le préparateur d'eau chaude sanitaire SM300/1 est conçu pour le réchauffage et le stockage de l'eau potable. Cette dernière est soumise aux exigences de la loi relative à l'eau potable.

Le préparateur d'eau chaude sanitaire ne doit être réchauffé qu'avec de l'eau de chauffage et par le circuit solaire avec fluide solaire, et ne doit être utilisé que sur des installations de chauffage fermées.

Côté chauffage, la pression de service maximale admissible est de 16 bar, la température maximale de 160 °C.

### 2.2 Signification des remarques

On distinguera deux niveaux de risques caractérisés par des mots-clés :



AVERTISSEMENT !

#### DANGER DE MORT

Caractérise un danger dû probablement à l'action d'un produit et susceptible de provoquer des accidents graves ou d'entraîner la mort si les mesures préventives sont insuffisantes.



ATTENTION !

#### RISQUES D'ACCIDENT/ DEGATS SUR L'INSTALLATION

Signale une situation potentiellement dangereuse susceptible de provoquer des accidents moyennement graves ou légers, ou d'endommager le matériel.



#### CONSEIL D'UTILISATION

Conseils destinés à l'utilisateur lui permettant d'optimiser l'utilisation et le réglage des appareils, ainsi que toute autre information utile.

### 2.3 Respectez des consignes



AVERTISSEMENT !

#### DANGER POUR LA SANTE

L'eau alimentaire risque d'être encrassée si les travaux de montage et d'entretien ne sont pas effectués proprement.

- Montez et nettoyez le préparateur d'ECS en respectant une hygiène parfaite selon l'état de la technique.



ATTENTION !

#### DEGATS SUR LE PRÉPARATEUR

dus à un nettoyage et un entretien insuffisants.

- Effectuez le nettoyage et l'entretien au moins une fois tous les deux ans.
- Eliminez les défauts immédiatement afin de ne pas endommager l'appareil.



#### CONSEIL D'UTILISATION

Utilisez exclusivement des pièces de rechange originales de Buderus. Buderus ne peut pas endosser la responsabilité des dégâts occasionnés par des pièces de rechange qu'elle n'a pas livrées.

### 2.4 Recyclage

- Recyclez l'emballage du préparateur en respectant l'environnement.
- Un préparateur qui doit être remplacé ne peut être recyclé que par un organisme agréé, dans le respect de l'environnement.

### 3 Description du produit

Le préparateur d'ECS SM300/1 est entièrement assemblé en usine et prêt à être raccordé.

Les composants principaux du préparateur d'ECS sont les suivants :

- Réservoir du préparateur (fig. 1, **pos. 5**) avec protection contre la corrosion  
La protection cathodique contre la corrosion est composée de la thermovitrification Buderus DUOCLEAN MKT (fig. 1, **pos. 6**) et d'une anode au magnésium (fig. 1, **pos. 9**).
- Isolation thermique (fig. 1, **pos. 1**)  
L'isolation thermique en mousse rigide polyuréthane exempte de CFC est pulvérisée directement sur le préparateur. Deux éléments d'isolation thermique (fig. 1, **pos. 2** et **pos. 8**) en mousse minimisent les pertes calorifiques par la trappe de visite et l'anode au magnésium.
- 2 échangeurs thermiques à tubes lisses (fig. 1, **pos. 10**)  
Les échangeurs thermiques à tubes lisses transmettent l'énergie du circuit de chauffage ou du circuit solaire à l'eau potable qui se trouve dans le réservoir du préparateur. Le contenu du préparateur est tempéré de manière homogène.
- Doigt de gant pour l'installation d'une sonde de température ECS (fig. 1, **pos. 11**)  
La régulation de la température ECS de la chaudière règle la température d'eau chaude sanitaire à l'aide de cette sonde (sonde de préparateur).
- Doigt de gant pour l'installation d'une sonde de température ECS (fig. 1, **pos. 12**)  
La régulation solaire enclenche et arrête l'installation solaire à l'aide de la sonde de température ECS, en liaison avec la sonde de capteur.
- Trappe de visite (fig. 1, **pos. 3**)  
pour les travaux d'entretien et de nettoyage.
- Couvercle de l'habillage (fig. 1, **pos. 7**)

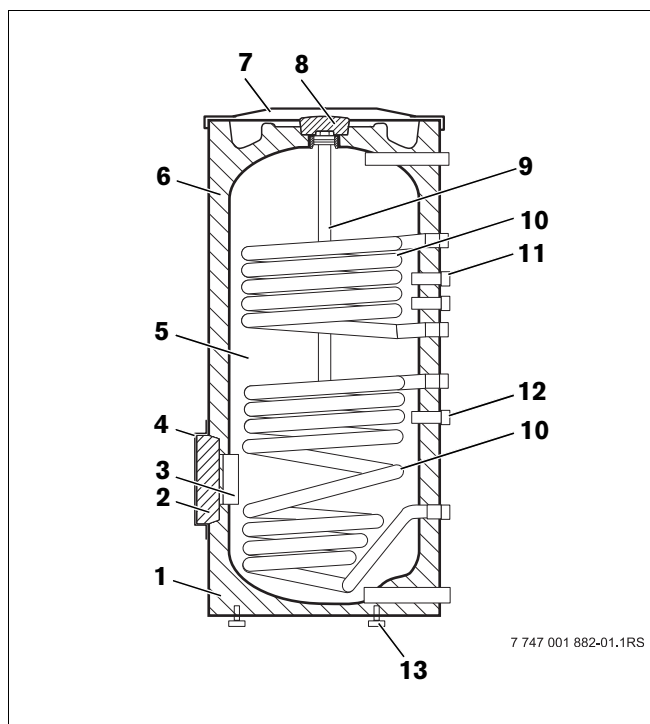


Fig. 1 Préparateur d'eau chaude sanitaire SM300/1

- Pos. 1 :** Isolation thermique
- Pos. 2 :** Élément d'isolation thermique/trappe de visite
- Pos. 3 :** Trappe de visite
- Pos. 4 :** Couvercle de la trappe de visite
- Pos. 5 :** Réservoir du préparateur
- Pos. 6 :** Principe de thermovitrification DUOCLEAN MKT
- Pos. 7 :** Couvercle de l'habillage
- Pos. 8 :** Élément d'isolation thermique/anode au magnésium
- Pos. 9 :** Anode au magnésium
- Pos. 10 :** Echangeur thermique avec tuyaux à parois lisses
- Pos. 11 :** Doigt de gant soudé pour la régulation côté chauffage
- Pos. 12 :** Doigt de gant soudé pour la régulation côté solaire
- Pos. 13 :** Pieds réglables

## 4 Caractéristiques techniques

### 4.1 Dimensions et raccords

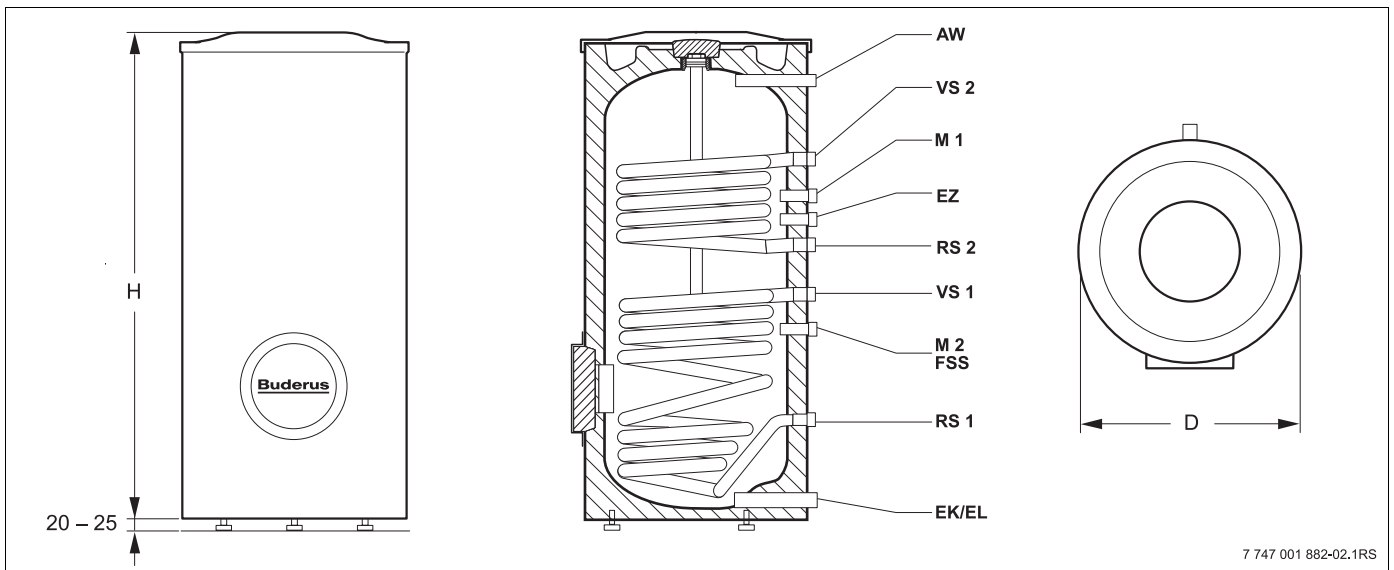


Fig. 2 Dimensions et raccords (dimensions en mm)

AW :	Sortie eau chaude sanitaire	RS1 :	Retour préparateur (solaire)
VS2 :	Départ préparateur (chaudière)		
M1 :	Point de mesure 1 pour la sonde de la régulation de température ECS de la chaudière		
EZ :	Entrée bouclage	EK :	Entrée eau froide
RS2 :	Retour préparateur (chaudière)	EL :	Vidange eau froide
VS1 :	Départ préparateur (solaire)		
M2 :	Point de mesure 2 pour la sonde de la régulation solaire		

Modèle	Contenance du préparateur	Contenance échangeur thermique solaire	AW	VS	RS	EK/EL	EZ	Hauteur H <sup>1</sup>	Hauteur local d'installation <sup>2</sup>	Dia- mètre D	Poids <sup>3</sup>
	l	l						mm			
SM300/1	290	8	R1	R1	R1	R1¼	R¾	1465	2150	670	155
SM300/1W											

Tabl. 2 Dimensions et raccords

<sup>1</sup> Avec couvercle d'habillage, sans pieds réglables.

<sup>2</sup> Hauteur minimale du local pour le remplacement de l'anode au magnésium.

<sup>3</sup> Sans contenu, emballage incl.

## 4.2 Limites d'utilisation sécurité



ATTENTION !

### DEGATS SUR LE PRÉPARATEUR

dus au dépassement des valeurs limites.

- Respectez les valeurs limites ci-contre pour des raisons techniques de sécurité.

Valeurs maximales autorisées	Température	Pression de service maximale autorisée	Pression d'essai sur site <sup>2</sup>
	°C	bar	bar
Eau de chauffage/ circuit solaire	160	16 <sup>1</sup>	NC <sup>1</sup>
Eau chaude sanitaire	95	10	10

Tabl. 3 Limites de sécurité du préparateur d'ECS

<sup>1</sup> Selon le raccordement à l'installation de chauffage, une protection individuelle est nécessaire (soupape de sécurité, vase d'expansion à membrane).

<sup>2</sup> Les pressions de service et de contrôle sont des surpressions.



## 5 Transport du préparateur d'eau chaude sanitaire



### RISQUES D'ACCIDENT

dus au soulèvement de charges lourdes.

ATTENTION !

- Soulevez et transportez le préparateur à deux personnes minimum.



### RISQUES D'ACCIDENT

dus à une mauvaise fixation lors du transport.

ATTENTION !

- Utilisez des moyens de transport appropriés, par ex. le chariot spécial Buderus ou un diable avec sangle.
- Fixez l'appareil pour éviter qu'il ne se renverse.



### CONSEIL D'UTILISATION

- Transportez le préparateur d'ECS vers le local d'installation si possible dans son emballage. Il est ainsi protégé pendant le transport.
- Pour transporter le préparateur d'ECS dans son emballage jusqu'au lieu d'installation, utilisez un filet de transport.



### CONSEIL D'UTILISATION

Le chariot spécial Buderus ainsi que le filet de transport sont disponibles auprès de nos distributeurs.

### Transport du préparateur d'ECS sur la palette

- Placer le chariot spécial Buderus (fig. 3, **pos. 1**) contre la partie arrière du préparateur emballé (fig. 3, **pos. 2**).
- Fixer le préparateur d'ECS sur le chariot à l'aide d'une sangle.
- Transporter le préparateur vers le lieu d'installation.
- Retirer le film plastique, les cales et les éléments de protection (polystyrène expansé).

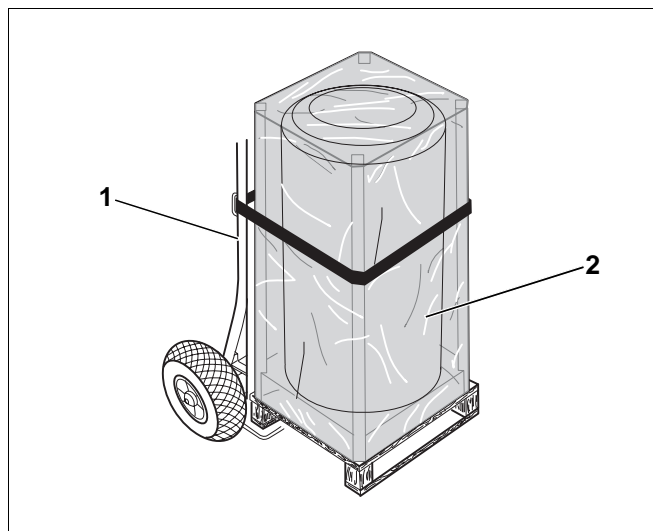


Fig. 3 Transport du préparateur d'ECS avec le chariot spécial Buderus

## 6 Montage du préparateur d'eau chaude sanitaire

### 6.1 Mise en place du préparateur d'eau chaude sanitaire

Le préparateur d'eau chaude sanitaire est conçu pour être positionné verticalement et peut être installé à côté de la chaudière en respectant les écartements indiqués dans la figure. 4.

Le sol doit être plan et présenter une portance suffisante.



#### DEGATS SUR LE PRÉPARATEUR

dus au gel.

ATTENTION !

- Le local d'installation doit être sec et protégé contre le gel.



#### DEGATS SUR LE PRÉPARATEUR

dus à la corrosion.

ATTENTION !

- Utilisez le préparateur exclusivement dans des systèmes fermés.
- N'utilisez pas de vase d'expansion ouvert.



#### CONSEIL D'UTILISATION

Un espace libre assez grand est nécessaire au-dessus du préparateur pour le remplacement de l'anode au magnésium (pendant les travaux d'entretien).

- Assurez-vous que le local d'installation présente la hauteur suffisante selon le tableau 2, page 7.

#### Montage des pieds réglables

- Poser le rembourrage du couvercle (fig. 5, **pos. 1**) sur le sol.
- Poser le préparateur avec précaution sur le rebord de la palette sur le rembourrage du couvercle.
- Retirer les pieds réglables du disque isolant du fond (polystyrène expansé) et visser les pieds réglables M10 × 30 (fig. 5, **pos. 2**) dans la partie inférieure du préparateur.
- Mettre le préparateur debout et le positionner verticalement en réglant la hauteur des pieds.

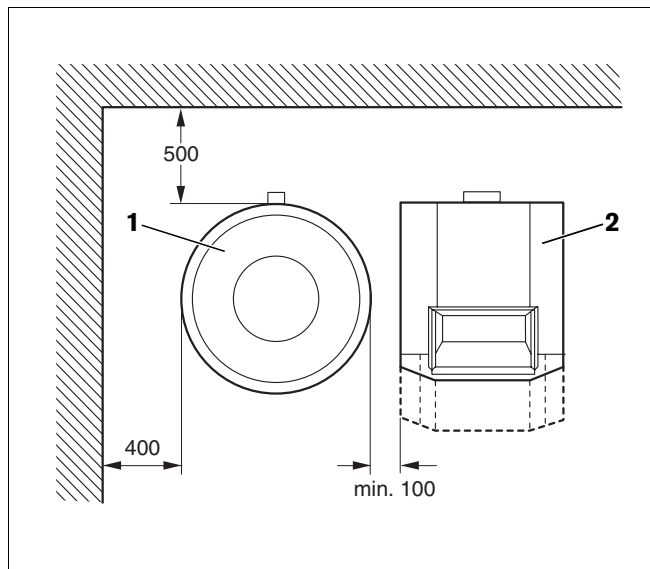


Fig. 4 Ecartements minimum pour le montage et l'entretien (en mm)

Pos. 1 : Préparateur d'eau chaude sanitaire

Pos. 2 : Chaudière

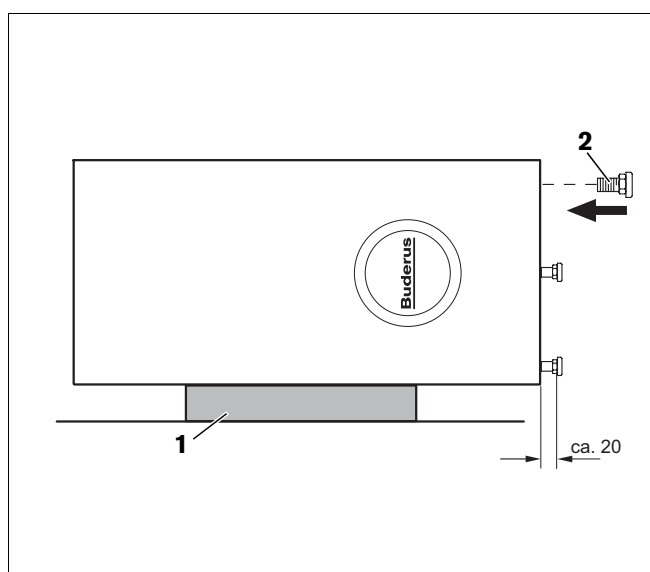


Fig. 5 Montage des pieds réglables

Pos. 1 : Matelas isolant (polystyrène expansé)

Pos. 2 : Pieds réglables

## 6.2 Installer les conduites d'eau chaude sanitaire

Veillez tenir compte des remarques suivantes pour le raccordement du préparateur au réseau de tuyauterie. Elles sont nécessaires pour garantir un fonctionnement sans pannes.



AVERTISSEMENT !

### DANGER POUR LA SANTE

Si les travaux de montage ne sont pas effectués proprement, l'eau chaude sanitaire risque d'être encrassée.

- Montez le préparateur d'ECS de manière parfaitement hygiénique et selon l'état de la technique.
- Rincer abondamment et soigneusement le préparateur et les conduites d'eau potable.



### CONSEIL D'UTILISATION

Pour le raccordement côté eau et chauffage, les conduites de raccordement entre la chaudière et le préparateur sont disponibles en tant qu'accessoires et facilitent grandement l'installation.



ATTENTION !

### DEGATS SUR L'INSTALLATION

dus à des raccordements non étanches.

- Installez les conduites de raccordement sans contrainte.
- Veillez à ce que les flexibles ne soient ni pliés ni tordus.

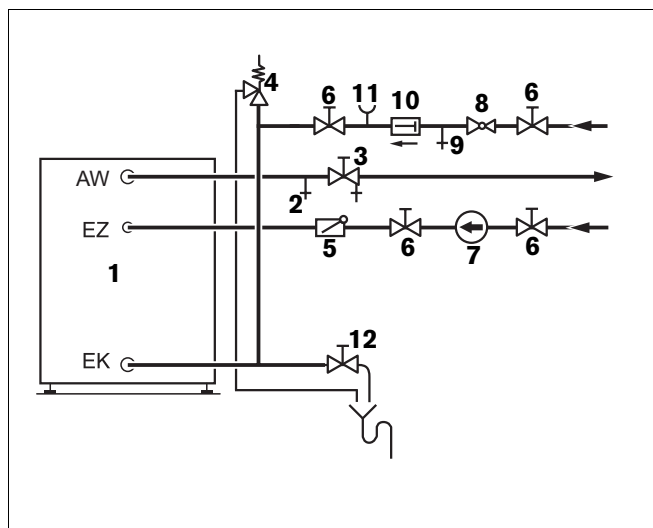


Fig. 6 Installation selon DIN 1988 (schéma de principe)

**Pos. 1 :** Réservoir du préparateur

**Pos. 2 :** Vanne d'aération et de purge

**Pos. 3 :** Robinet d'arrêt avec robinet de vidange

**Pos. 4 :** Soupape de sécurité

**Pos. 5 :** Clapet anti-retour

**Pos. 6 :** Robinet d'arrêt

**Pos. 7 :** Pompe de circulation

**Pos. 8 :** Réducteur de pression (si nécessaire)

**Pos. 9 :** Soupape de contrôle

**Pos. 10 :** Clapet anti-retour

**Pos. 11 :** Buses de raccordement du manomètre (prescription à partir de 1000 l)

**Pos. 12 :** Robinet de vidange

AW : Sortie eau chaude sanitaire

EK : Entrée eau froide

EZ : Entrée bouclage

- Installer les tuyaux d'eau chaude sanitaire selon les normes et directives spécifiques au pays concerné. En Allemagne, le préparateur d'ECS doit être installé selon DIN 1988 et DIN 4753.
- Ne montez pas de coudes sur la conduite de vidange pour pouvoir garantir le désembouage.

### 6.2.1 Soupape de sécurité (sur site)

- Poser la plaque signalétique sur la soupape de sécurité avec l'inscription suivante :  
« Ne pas fermer la conduite d'échappement. Pendant le chauffage, de l'eau risque de s'écouler pour des raisons de sécurité. »
- Déterminer la section de la conduite d'échappement de manière à ce qu'elle corresponde au moins à la section de sortie de la soupape de sécurité (tabl. 4).
- Contrôler de temps en temps l'état de marche de la soupape de sécurité en l'aérant.

### 6.2.2 Contrôle d'étanchéité

- Contrôler l'étanchéité de tous les raccords, de l'orifice de nettoyage et de l'anode inerte.
- Monter toutes les conduites et les raccords sans contraintes.

Diamètre de raccordement minimum	Contenance nominale du réservoir d'eau	Puissance calorifique maxi.
	l	kW
DN 20	200 – 1000	150

Tabl. 4 Dimensionnement de la conduite selon DIN 4753

### 6.3 Montage de la sonde de température d'eau chaude sanitaire

Montez une sonde de température pour mesurer et contrôler la température de l'eau chaude sanitaire dans le préparateur. Cette sonde est jointe à la livraison du kit de raccordement du préparateur (accessoire). Le point de mesure M est prévu pour cela (fig. 2, page 7).

L'installation électrique de la sonde de température est expliquée dans les documents joints à l'appareil de régulation ou à la chaudière.

- Insérer le pack de sonde (fig. 7, **pos. 1** à **4**) jusqu'à la butée dans le doigt de gant (fig. 7, **pos. 5**). La spirale en plastique (fig. 7, **pos. 3**) qui maintient le kit de sonde se rétracte automatiquement.

Le ressort compensateur (fig. 7, **pos. 4**) garantit le contact entre le doigt de gant et les surfaces de sonde assurant ainsi une transmission fiable de la température.

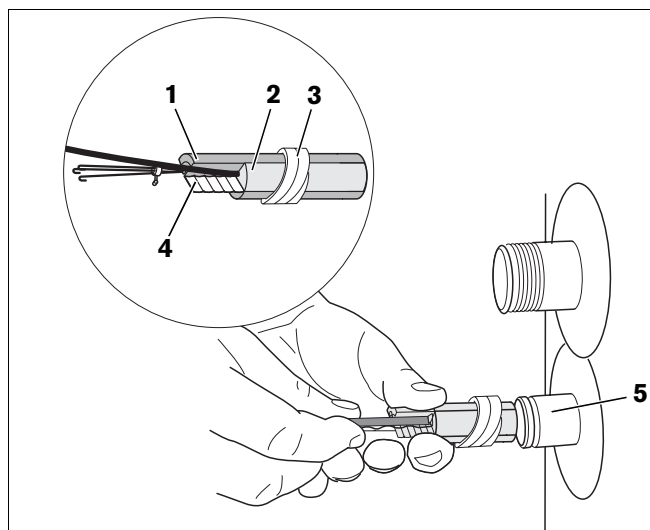


Fig. 7 Montage de la sonde de température d'eau chaude sanitaire

**Pos. 1 :** Pièce borgne

**Pos. 2 :** Sonde de température d'un quart de cercle (ou sonde SP30D)

**Pos. 3 :** Spirale plastique

**Pos. 4 :** Ressort compensateur

**Pos. 5 :** Doigt de gant

- Glisser l'arrêt de sécurité (fig. 8, **pos. 1**) par le côté sur le doigt de gant (fig. 8, **pos. 2**).
- Amener le câble de sonde vers la chaudière ou l'appareil de régulation (L-gamatic ou SP30D) en déchargeant la tension si nécessaire. Le câble ne doit pas entrer en contact avec des parties chaudes de la chaudière.



#### CONSEIL D'UTILISATION

Vous trouverez le branchement électrique de la sonde de température dans le schéma de branchement joint à la livraison.

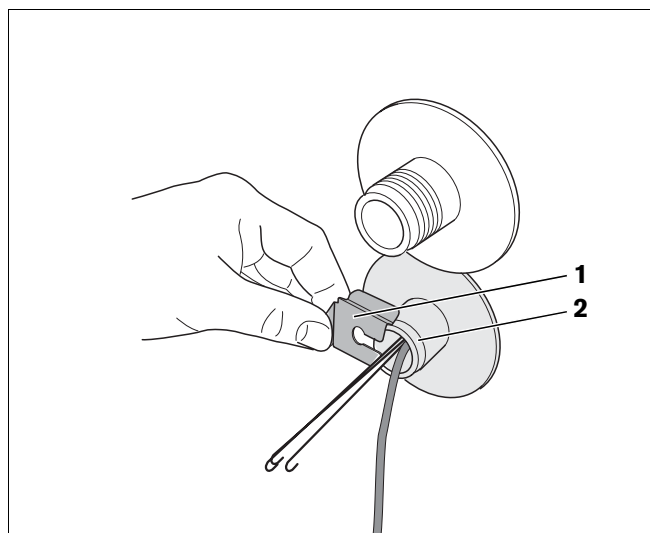


Fig. 8 Monter l'arrêt de sécurité de la sonde

**Pos. 1 :** Arrêt de sécurité

**Pos. 2 :** Doigt de gant

## 7 Mise en service et mise hors service

### 7.1 Mise en service du préparateur d'ECS

Avant la mise en service du préparateur, effectuer le contrôle d'étanchéité afin qu'il n'y ait aucune fuite pendant le fonctionnement de l'installation.



#### CONSEIL D'UTILISATION

- Effectuer le contrôle d'étanchéité du préparateur d'ECS exclusivement avec de l'eau alimentaire. La pression d'essai sur site ne doit pas dépasser une surpression de 10 bar maximum.
- Pour purger le préparateur, ouvrir la vanne d'aération et de purge (fig. 9, **pos. 1**) ou le robinet situé au point le plus élevé.
- Ouvrir la vanne d'arrêt d'entrée d'eau froide EK (fig. 9, **pos. 2**) pour remplir le préparateur.
- Avant la mise en température, vérifier si la chaudière, le préparateur et les conduites sont remplies d'eau. Pour cela, ouvrir le robinet de remplissage et de vidange (fig. 9, **pos. 1**).
- Contrôler l'étanchéité de tous les raccords, de toutes les conduites et de la trappe de visite.

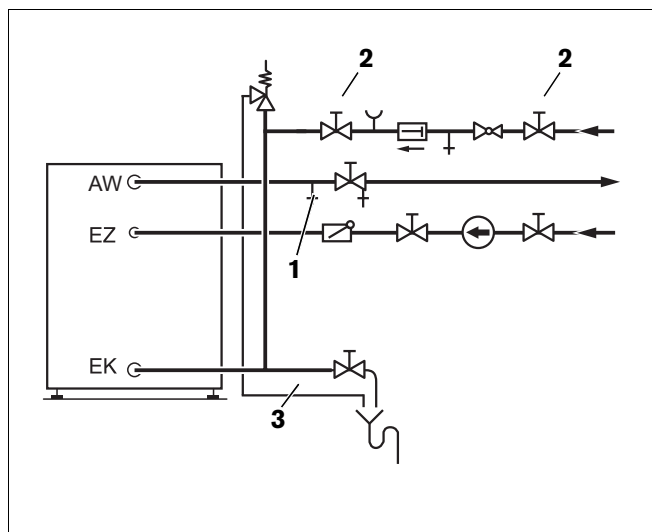


Fig. 9 Installation selon DIN 1988 (schéma de principe)

**Pos. 1 :** Vanne d'aération et de purge

**Pos. 2 :** Vanne d'arrêt pour l'entrée d'eau froide

**Pos. 3 :** Conduite d'échappement de la soupape de sécurité

AW : Sortie eau chaude sanitaire

EK : Entrée eau froide

EZ : Entrée bouclage

## 7.2 Remarques relatives au fonctionnement



**ATTENTION !**

### DEGATS SUR LE PRÉPARATEUR

Si la soupape de sécurité est fermée, le préparateur risque de se détruire à cause d'une pression trop élevée non autorisée.

- Laissez la conduite de la soupape de sécurité (fig. 9, page 14) toujours ouverte.

Informez l'utilisateur de l'installation

- que la conduite de la soupape de sécurité (fig. 9, page 14) doit toujours rester ouverte.
- que l'état de marche de la soupape de sécurité doit être contrôlé de temps en temps
- si le limiteur de température de sécurité (STB) sur la chaudière s'enclenche souvent, l'installateur doit être informé.



### CONSEIL D'UTILISATION

Vous trouverez les informations nécessaires à l'utilisation (par ex. le réglage de la température d'ECS) dans la notice d'utilisation de l'appareil de régulation.

## 7.3 Remarques pour la mise hors service



**ATTENTION !**

### DEGATS SUR LE PRÉPARATEUR

Si le préparateur d'ECS doit rester vide pendant plusieurs jours, l'humidité résiduelle risque de provoquer des effets de corrosion à certains endroits.

- Séchez bien la partie interne (par ex. avec de l'air chaud) et laissez la trappe de visite ouverte.

En cas d'absence prolongée de l'utilisateur de l'installation (par ex. pendant les congés) nous recommandons :

- De laisser le préparateur en marche.
- Activez la fonction « Congés » sur l'appareil de régulation (ou sélectionnez la température d'ECS la plus basse).

Si le préparateur doit être mis hors service une fois, tenez compte, pour la remise en service, des prescriptions spécifiques de votre pays concernant l'hygiène à respecter sur les installations d'eau alimentaire (rinçage des conduites).

## 8 Entretien

Il est généralement recommandé de faire contrôler et nettoyer le préparateur par un professionnel au maximum une fois tous les deux ans. Informez-en l'utilisateur de l'installation.

Si la qualité de l'eau n'est pas favorable (calcaire à très calcaire) et que les charges de température sont élevées, choisir des intervalles plus courts.



ATTENTION !

### DEGATS SUR LE PRÉPARATEUR

due à un nettoyage et un entretien insuffisants.

- Effectuez le nettoyage et l'entretien au moins une fois tous les deux ans.
- Éliminez les défauts immédiatement pour ne pas endommager l'appareil !

### 8.1 Préparer le préparateur d'eau chaude sanitaire pour le nettoyage

- Mettre l'installation de chauffage hors tension.
- Vidanger le préparateur. En fermant la vanne d'arrêt de l'entrée d'eau froide EK et en ouvrant le robinet de vidange EL. Pour la purge, ouvrir la vanne d'aération et de purge ou le robinet situé au point le plus élevé.
- Retirer le couvercle de l'habillage et l'élément d'isolation thermique (fig. 1, page 6) du préparateur d'ECS.
- Desserrer les vis du cache de la trappe de visite (fig. 10, **pos. 6**).
- Retirer le couvercle de la trappe de visite et l'isolation thermique (fig. 10, **pos. 5**).
- Desserrer la vis à tête hexagonale (fig. 10, **pos. 4**), retirer le cache de la trappe de visite (fig. 10, **pos. 3**) et le joint du cache de la trappe de visite (fig. 10, **pos. 2**).

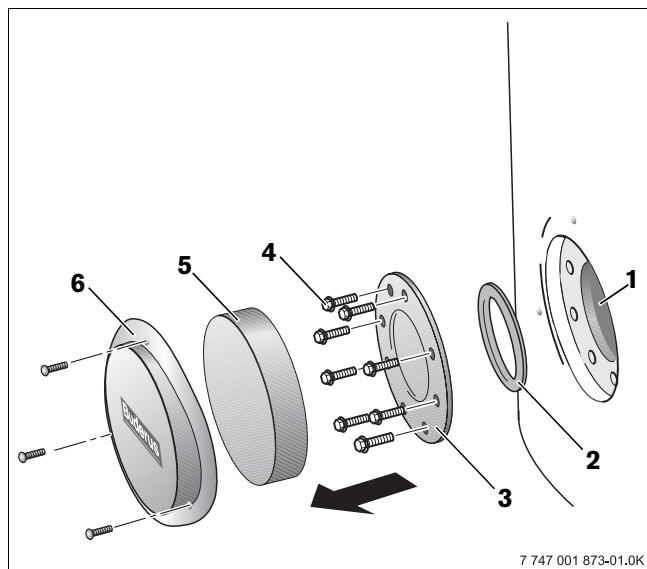


Fig. 10 Démontez la trappe de visite

**Pos. 1 :** Trappe de visite

**Pos. 2 :** Joint du couvercle de la trappe de visite

**Pos. 3 :** Couvercle de la trappe de visite

**Pos. 4 :** Vis à tête hexagonale

**Pos. 5 :** Isolation thermique

**Pos. 6 :** Couvercle de la trappe de visite avec vis



## 8.2 Nettoyer le préparateur

- Rechercher les dépôts de calcaire sur la paroi interne du préparateur.



### DEGATS SUR L'INSTALLATION

dus à la détérioration de la surface interne.

#### ATTENTION !

- Pour nettoyer la paroi interne du préparateur, n'utilisez pas d'objets durs à bords tranchants.

Si vous constatez des dépôts calcaires à l'intérieur du préparateur, procédez comme suit :

- Pulvériser la partie interne du préparateur avec un jet d'eau froide « puissant » (env. 4 – 5 bar) (fig. 11).

Vous pouvez augmenter l'effet du nettoyage si vous réchauffez le préparateur vidangé avant de le rincer. Sous l'effet du choc thermique, les dépôts calcaires se détachent mieux de l'échangeur thermique à tubes lisses. Vous pouvez retirer les résidus de calcaire à l'aide d'un aspirateur poussière/eau avec tube aspirant en plastique.

Si les dépôts de calcaire dans le préparateur sont particulièrement bien incrustés, vous pouvez les éliminer par nettoyage chimique (par ex. avec le produit détartrant CitroPlus de la société Sanit). Nous vous recommandons de faire faire le nettoyage chimique par une entreprise spécialisée.

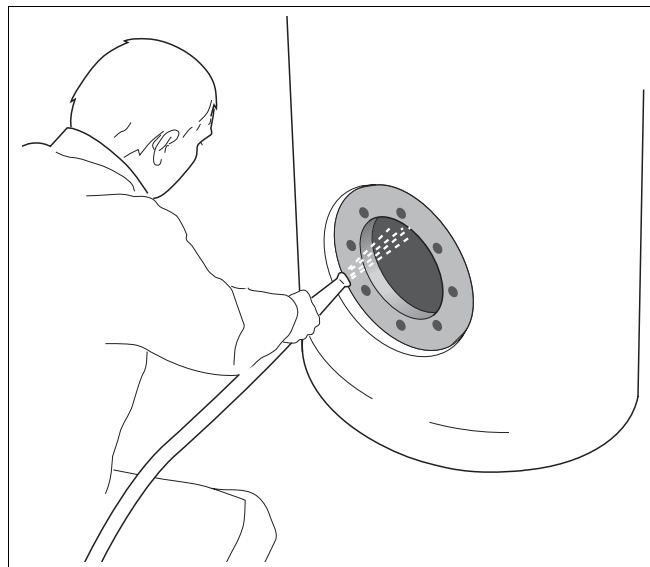


Fig. 11 Rincer le préparateur

### 8.3 Contrôler l'anode au magnésium

L'anode au magnésium est une anode réactive qui se détériore avec le fonctionnement du préparateur.

Selon DIN 4753, l'anode au magnésium doit être soumise à un contrôle visuel au moins une fois tous les deux ans.

- Retirer le couvercle de l'habillage et l'élément de protection thermique (uniquement pour le SU300/1), si cela n'a pas encore été effectué.
- Desserrer la vis à tête hexagonale (fig. 12, **pos. 1**) de l'anode avec la clé polygonale SW 32.
- Retirer l'anode (fig. 12, **pos. 2**) en la dévissant.
- Vérifier la détérioration de l'anode. Remplacer l'anode si le diamètre a diminué à env. 15 – 10 mm.



#### CONSEIL D'UTILISATION

Ne pas mettre la surface du tube au magnésium en contact avec de l'huile ou de la graisse. Veillez à la propreté.



#### CONSEIL D'UTILISATION

Si l'anode est encore utilisable, étanchéifiez-la à nouveau en la remettant en place, à l'aide d'un produit d'étanchéification approprié (par ex. chanvre ou bande en PTFE).

- Remettre l'anode dans le manchon en la tournant.

### 8.4 Remplacer l'anode au magnésium

- Si l'anode est détériorée, mettez une anode neuve en place, comme indiqué dans la figure 12.

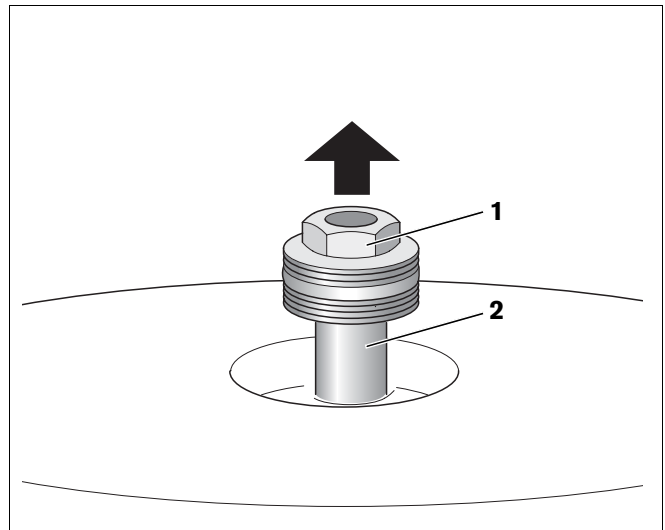


Fig. 12 Remplacer l'anode au magnésium

**Pos. 1 :** Vis à tête hexagonale

**Pos. 2 :** Anode au magnésium

## 8.5 Remise en service du préparateur d'ECS après le nettoyage



### DEGATS SUR L'INSTALLATION

dus à un joint défectueux.

#### ATTENTION !

- Nous recommandons d'utiliser, après le nettoyage, un nouveau joint pour le couvercle de la trappe de visite (fig. 13, **pos. 2**) pour éviter les fuites sur le préparateur.
- Remettre le couvercle de la trappe de visite (fig. 13, **pos. 3**) avec le joint (fig. 13, **pos. 2**) en place.
- Visser les vis à tête hexagonale (fig. 13, **pos. 4**) sans serrer sur le couvercle de la trappe de visite.
- Puis resserrer les vis (fig. 13, **pos. 4**) avec une clé dynamométrique de 25-30 Nm.
- Remplir le préparateur et remettre l'installation de chauffage en service.
- Contrôler l'étanchéité de tous les raccordements et de l'orifice de nettoyage.
- Mettre l'isolation thermique (fig. 13, **pos. 5**) en place et monter le couvercle de la trappe de visite (fig. 13, **pos. 6**).
- Remettre l'isolation thermique et le couvercle de l'habillage fig. 1, page 6) sur le préparateur

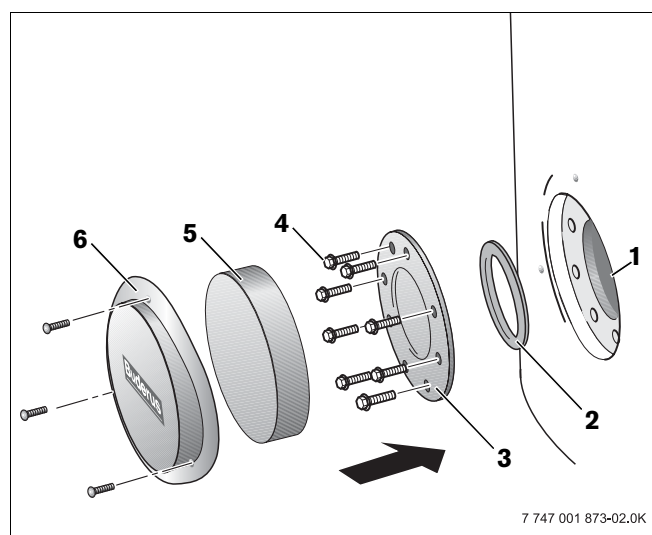


Fig. 13 Monter la trappe de visite

**Pos. 1 :** Trappe de visite

**Pos. 2 :** Joint du couvercle de la trappe de visite

**Pos. 3 :** Couvercle de la trappe de visite

**Pos. 4 :** Vis à tête hexagonale

**Pos. 5 :** Isolation thermique

**Pos. 6 :** Couvercle de la trappe de visite avec vis

Buderus Chauffage SAS  
BP 31  
67501 HAGUENAU Cedex  
[www.buderus.fr](http://www.buderus.fr)  
[buderus@buderus.fr](mailto:buderus@buderus.fr)

**Buderus**